



УКРАЇНА

НАЦІОНАЛЬНА РАДА УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕЛЕБАЧЕННЯ І РАДІОМОВЛЕННЯ

01601, Київ - 34, вул. Прорізна, 2, тел. (38044) 278-68-32, факс (38044) 278-74-90

<http://www.nrada.gov.ua>, E-mail: nrada@nrada.gov.ua

26.04 2017 р. № 30/6

на № _____

**Голові Верховної Ради України
Парубію А. В.**

вул. М. Грушевського, 5, м. Київ-8, 01008

Шановний Андрію Володимировичу!

Національна рада України з питань телебачення і радіомовлення розглянула надісланий Вами депутатський запит народного депутата України Парасюка В. З., підписаний групою депутатів: Соболевим Є. В., Луценком І. В., Івченком В. Є., Дерев'янком Ю. Б., Лещенком С. А., Пастухом Т. Т., стосовно запланованої трансляції в ефірі ТОВ ТРК «Україна», м. Донецьк, фільмів, вироблених та вперше оприлюднених (демонстрованих) фізичними та юридичними особами Російської Федерації після 01 січня 2014 року, та порушення зазначеним каналом статті 15¹ Закону України «Про кінематографію».

Інформуємо, що по суті порушеного питання народному депутату України Парасюку В.З. було надано відповідь у законодавчо встановлений термін.

Додаток: копія відповіді народному депутату України Парасюку В. З. – на 2 арк. в 1 прим.

З повагою

Голова Національної ради

Ю. Артеменко





УКРАЇНА

НАЦІОНАЛЬНА РАДА УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕЛЕБАЧЕННЯ І РАДІОМОВЛЕННЯ

01601, Київ - 34, вул. Прорізна, 2, тел. (38044) 278-68-32, факс (38044) 278-74-90
<http://www.nrada.gov.ua>, E-mail: nrada@nrada.gov.ua

26.04 2017 р. № 34/5

м.п. № _____

Народному депутату України
Парасюку В. З.

вул. М. Грушевського, 5, м. Київ-8, 01008

Шановний Володимире Зіновійовичу!

Національна рада України з питань телебачення і радіомовлення (далі – Національна рада) розглянула Ваш депутатський запит стосовно запланованої трансляції в ефірі ТОВ «ТРК «Україна», м. Донецьк, фільмів, вироблених та вперше оприлюднених (демонстрованих) фізичними та юридичними особами Російської Федерації після 01 січня 2014 року, що має ознаки порушення статті 15¹ Закону України «Про кінематографію».

Повідомляємо, що Національною радою поставлено на поточний контроль моніторинг телерадіокомпаній на предмет дотримання Закону України «Про кінематографію» та Закону України «Про внесення змін до деяких законів України щодо захисту інформаційного телерадіопростору України» (далі – Закон).

До набуття Законом чинності Національна рада зверталась до ліцензіатів із застереженням щодо трансляції фільмів, вироблених фізичними та юридичними особами держави-агресора (Російської Федерації) після 01 січня 2014 року, а також фільмів, вироблених після 01 серпня 1991 року, які містять ознаки популяризації або пропаганди органів держави-агресора та їхніх окремих дій.

Відповідно до статті 15¹ Закону України «Про кінематографію», Центральний орган виконавчої влади, що реалізує державну політику в сфері кінематографії, забезпечує реалізацію цього Закону шляхом прийняття рішення про віднесення фільмів до заборонених до розповсюдження і демонстрування на території України. Тому Національна рада з 04 червня 2015 року (після введення в дію Закону) надсилає до Державного агентства України з питань кіно (далі – Держкіно) інформацію щодо трансляції фільмів з ознаками порушення вищевказаної норми законодавства для прийняття відповідного рішення.

Оскільки виключно до компетенції Держкіно належить визначення порядку демонстрування і розповсюдження фільмів на території України, Національна рада станом на 12.04.2017 направила до Держкіно 307 звернень з ознаками порушення статті 15¹ Закону України «Про кінематографію», 125 з яких зафіксовано на телеканалі «Україна». Зауважимо, що типовими порушеннями демонстрування було використання у фільмах образів співробітників спецслужб та/або символіки країни-агресора та фальсифікації вихідних даних (інформація про назву, рік створення, країну-виробника, студію-виробника тощо).

Стосовно фільмів, перелік яких наведено у Вашому листі, інформуємо:

- фільм «Гірке щастя» /// «Горькое счастье», реж. О. Сердюк, 2016, на підставні наданої Національною радою інформації щодо фактів неправомірної трансляції фільму, Держкіно 24.11.2017 скасувало прокатне посвідчення на право

розповсюдження та демонстрування його на території України. Крім того, повідомляємо, що за результатами моніторингу ефіру ТОВ «ТРК «Україна» за період 01.03.2017-10.04.2017 трансляції фільму «Гірке щастя» в ефірі компанії не зафіксовано;

- фільм «Забута жінка»/// «Забытая женщина», реж. Д. Слеонський, 2016, Національною радою 08.04.2017 було зафіксовано трансляцію зазначеного фільму в ефірі телеканалу, лист з інформацією про ознаки його несправомірної трансляції на території України направлено до Держкіно для розгляду за належністю;
- фільм «Чуже щастя»/// «Чужое счастье», реж. Б. Рабей, Г. Єрофєєва, 2017, Національною радою 03.04.2017 було зафіксовано трансляцію зазначеного фільму в ефірі телеканалу, лист з інформацією про ознаки його несправомірної трансляції на території України направлено до Держкіно для розгляду за належністю.

Зауважусмо, що у відповідях Держкіно зазначалось, що процес виробництва аудіовізуальних творів належить до виключної компетенції студій-виробників, тому лише виробник твору безпосередньо впливає на всі стадії його створення та володіє повною та достовірною інформацією щодо моменту завершення процесу виробництва твору. Момент виробництва твору (виникнення авторських прав на твір) та момент першого опублікування твору можуть бути не пов'язані між собою. Тому за критерій визначення року виробництва Держкіно змушене використовувати інформацію, подану від юридичної або фізичної особи, яка знаходиться під юрисдикцією країни-агресора, що унеможливує отримання достовірної інформації.

Для імплементації Закону та усунення подвійного трактування деяких норм вважаємо за потрібне ініціювати внесення змін до законодавства, встановивши чіткі стандарти для кваліфікації фільму українським, європейським або фільмом держави-агресора, а також призупинити на території України надання статусу національного кінематографічним творам як продукту спільного виробництва з країною-агресором. Оскільки відповідно до положень Європейської конвенції «Про кінематографічну продукцію спільного виробництва», ратифікованої Україною 18.03.2009, присвоєння статусу спільного виробництва можливе після взаємних консультацій компетентних органів країн, що передбачає співпрацю, зокрема з державними органами Російської Федерації.

З урахуванням вирішення вищезазначених проблем та унеможливлення розповсюдження в Україні аудіовізуальної продукції країни-агресора, користуючись нагодою просимо Вас розглянути можливість внесення відповідних змін до українського законодавства що регулює порядок розповсюдження та демонстрування аудіовізуальної продукції на території України.

З повагою

Голова Національної ради



Ю. Артеменко